ملحق رقم (4) - نموذج موافقة وتفويض من العميل بالإستعلام عن القروض الشخصية الخاصة به (للأفراد)

Appendix (4) - Approval and authorization form from the customer to inquire on his/her personal loans (for individuals)

أقر وأتعهد أنا الموقع أدناه / -.
الجنسية – وأحمل بطاقة مدنية رقم
( ) بموافقتي الكاملة غير المشروطة على
تفويض المشترك (شركة / بنك) بالاستعلام عن
جميع البيانات والمعلومات الخاصة بي من النظام الآلي لمركزية المخاطر لشركة شبكة المعلومات الائتمانية ، كما أقر بموافقتي غير المشروطة على أن يقوم المشترك (شركة / بنك) بتزويد كافة البيانات والمعلومات الائتمانية والشخصية الخاصة بي والمسجلة لديه في انظمته إلى شركة شبكة المعلومات الائتمانية بموجب العقد المبرم فيما بينهما والخاصة بتبادل المعلومات الائتمانية وقواعد العمل الموضوعة من قبل بنك الكويت المركزي ، والتي تشمل بياناتي الأساسية الشخصية المسجلة لدى الهيئة العامة للمعلومات المدنية وجميع البيانات والمعلومات الائتمانية الخاصة بي وما تتضمنه من معلومات تحليلية وتفصيلية بما في ذلك مؤشرات التصنيف الائتماني الخاصة بي وذلك عن جميع أنواع المعاملات والتسهيلات الائتمانية بجميع أنواعها ومسمياتها سواءا كانت لأغراض إستهلاكية أو إسكانية أو البطاقات الائتمانية أو أية أغراض أخرى ذات صلة ، والكفالات بكافة أشكالها، وجميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة بطريق البيع بأي شكل من أشكال نقل الملكية بالتقسيط للسلع والخدمات سواءا كانت من المشترك المفوض له بالإستعلام أو من أية جهات أخرى المنصوص عليهم في أحكام القانون رقم (9) لسنة 2019 في شأن تنظيم تبادل المعلومات الائتمانية ولائحته التنفيذية والنظم والضوابط الصادرة من الجهات الرقابية له والتعديلات اللاحقة عليهم ، وذلك دون وقوع أدنى مسئولية على شركة شبكة المعلومات الإئتمانية لما يترتب عليه من عدم صحة البيانات والمعلومات الواردة في تقرير المعلومات الائتمانية الخاص بي في حال اذا ما كانت مخالفة أو غير متوافقة مع قانون نظام هيئة المعلومات المدنية رقم (32) لسنة 1982 أو أحكام القانون رقم (9) لسنة 2019 في شأن تنظيم تبادل المعلومات الائتمانية وجميع القوانين ذات الصلة وأية تعديلات تطرأ على تلك القوانين والقرارات والضوابط الصادرة أو التي ستصدر تنفيذا لهم دون إعتراض أو تحفظ وهذا إقرار وموافقة مني بذلك على ما ورد أعلاه .

I, the undersigned/. nationality , holding Civil ID No. ( ), acknowledge and pledge with my full unconditional consent to authorize the subscriber (Company/Bank) to inquire about all my data and information from the Central Risk automated system of the Credit Information Network Company. I also declare my unconditional consent that the subscriber (Company/Bank) provides all my credit and personal data and information stored in its systems to the Credit Information Network Company under the contract concluded between them for the exchange of credit information and business rules established by the Central Bank of Kuwait, including my personal basic information registered at the Public Authority for Civil Information and all my credit data and information with analytical and detailed information, including my credit rating indicators for all types of transactions and credit facilities of all kinds and names, whether for consumer or housing purposes, credit cards or any other related purposes, guarantees of all forms and all credit facilities granted by way of sale in any form of ownership transfer by installments for goods and services in accordance with the provisions of Law No. (9) of 2019 on the organization of the exchange of credit information and its executive regulations and the regulations and controls issued by regulatory authorities and the subsequent amendments thereto, without any responsibility on the Credit Information Network Company for any consequence of the incorrectness or inaccuracy of the personal or credit information contained in the credit report, or in case of violation or non-compliance with the Law of the Civil Information Authority Law No. (32) of 1982 or the provisions of Law No. (9) of 2019 governing the exchange of credit information and all related laws and any amendments to those laws, decisions and controls issued or will be issued in implementation thereof without objection or reservation. This is an acknowledgment and a consent from my part for the abovementioned information.

توقيـــع العميـــــل (Customer Signature)

التاريخ (Date): .....

بيـــانات المستعلم (Enquirer information)

يقر المستعلم عند التوقيع على هذا النموذج بأنه قد إطلع على جميع بيانات ومستندات العميل المذكور أعلاه وتأكد من صحة البيانات الواردة فيها.

Upon signing this form, the Enquirer acknowledges that he/she has read all of the above mentioned Customer Data and Documents and verified that the information contained therein is correct.

Name of the enquirer		**إسـم الجهـــــة طالبة الاستعلام**
Code of the enquirer		**رمز الجهـــــة طالبة الاستعلام**
User Name (Enquirer)		**اســـم المستخـــدم (المستعلم)**
User ID No. (Enquirer)		**رقم هويـة المستخدم (المستعلم)**
User Signature (Enquirer)		**توقيع المستخـــــدم (المستعلم)**
Enquirer entity Stamp		**الختم المعتمد للجهة طالبة الاستعلام**

تنويه هام : جميع البيانات الواردة في هذا الطلب تعتبر معلومات سرية وخاصة بالعميل المذكور أعلاه ، ويُحظر الإفصاح عن أياً منها ويلتزم المشترك بإعادة هذا النموذج الى شركة شبكة المعلومات الائتمانية عند استيفاء كافة البيانات الواردة فيه دون تقاعس أو تأخير أو نقص في تعبئة أي بيان ، وتحتفظ شركة شبكة المعلومات الائتمانية بكامل حقوقها القانونية في قبول أو رفض أي طلب غير مستوفي للشروط والبيانات الواردة فيه .

IMPORTANT DISCLAIMER: All information contained in this application is confidential and specific to the above-mentioned customer. It is forbidden to disclose any thereof. The subscriber is obliged to return this form to the Credit Information Network Company upon completing all the data contained therein without delay or shortage in filling any item. The Credit Information Network Company reserves all its legal rights to accept or reject any application that does not meet the conditions and data contained therein.

Form No.	CS/001/19
Information Classification	Confidential

شركة شبكة المعلومات الائتمانية ش.م.ك (مقفلة)
CREDIT INFORMATION NETWORK COMPANY K.S.C.(Closed)
Credit Safety - الائتمان بأمان

ملحق رقم (5) - نموذج موافقة وتفويض من العميل بالاستعلام عن التسهيلات الائتمانية التجارية
Appendix (5) - Customer Consent Form for inquiry on Commercial Loans

I, the undersigned/ ..... Nationality, holder of Civil ID / Passport number (....., as **myself** / as a **legal representative** on behalf :	أقر أنا الموقع أدناه / ..... - الجنسية ..... وأحمل بطاقة مدنية / جواز سفر رقم (.....) **عن نفسي / بصفتي الممثل القانوني لـ:**

Name In English								**الاسم باللغة العربية**
شركة مساهمة مقفلة Closed Shareholding	شركة مساهمة عامة Public Shareholding	شركة توصية بسيطة Limited Partnership	شركة توصية بالأسهم Limited by Shares	شركة تضامن Partnership Co.	مؤسسة فردية Sole Proprietorship	كيان أو جهة حكومية Government Entity		**الكيان القانوني Legal Entity**
أخرى / يرجى التحديد Others (Please Specify)	شخصي Individual	هيئة خاصة ذات نفع عام Association of Public Benefit	صندوق استثمار Investment Fund	مؤسسة غير ربحية Non-Profit Entity	شركة تابعة Subsidiary	شركة ذات مسؤولية محدودة Limited Liability		

مستند صفة المفوض بالتوقيع عن الشركة Authorized signatory Document	○ عقد تأسيس الشركة ○ شهادة وزارة التجارة والصناعة ○ أخرى (.....)	**رقم السجل التجاري CR. No.**		**رقم الترخيص License No.**		**أخرى Others**	

With my full and unconditional approval of the authorization of .....Company / Bank to inquire about the individual data of my name and / or the data of the above-mentioned company, registered with government agencies in the State of Kuwait, as well as my full and unconditional approval to inquire about all credit data and information from Ci-Net centralized risk system, in terms of my credit status (in case of a personal inquiry only) or of the above-mentioned company (in case of inquiring about the legal entity only), including analytical and detailed credit information with credit scoring indicators of the credit status regarding the financial services, obligations, credit facilities and financing operations, or all types, descriptions without any liability to Ci-Net for any consequent inaccuracy of the credit data and information contained in the Credit Information Report if proves to be in violation or inconsistent with the law of the Civil Information Authority No (32/1982) and its Executive Regulations, as well as the provisions of Law No. (09/2019) on the regulation of the exchange of credit information and its Executive Regulations, Law No. (18/2018) on the Commercial Register and its Executive Regulations and all relevant law, in addition to any amendments to these laws and ministerial decisions issued or to be issued in implementation thereto without objection or reservation. This is an acknowledgement and approval by me to the above.	بموافقتي الكاملة غير المشروطة على تفويض (شركة / بنك.....) بالاستعلام عن البيانات الفردية الخاصة باسمي و / أو عن بيانات الشركة المذكورة أعلاه - والمسجلة لدى الجهات الحكومية في دولة الكويت ، كما أقر بموافقتي الكاملة غير المشروطة بالاستعلام عن جميع البيانات والمعلومات الائتمانية من النظام الآلي لمركزية المخاطر لشركة شبكة المعلومات الائتمانية والمتعلقة بالحالة الائتمانية الخاصة بي (في حال الاستعلام الشخصي فقط) أو عن الشركة المذكورة أعلاه (في حال الاستعلام عن الكيان القانوني فقط) وما تتضمنه تلك البيانات من معلومات تحليلية وتفصيلية من حيث الخدمات والالتزامات المالية والتسهيلات الائتمانية وعمليات التمويل بكافة أنواعها ومسمياتها ومؤشرات التصنيف الائتماني ، وذلك دون وقوع أدنى مسئولية على شركة شبكة المعلومات الائتمانية لما يترتب عليه من عدم صحة البيانات والمعلومات الائتمانية الواردة في تقرير المعلومات الائتمانية في حال اذا ما كانت مخالفة أو غير متوافقة مع قانون نظام هيئة المعلومات المدنية رقم (32) لسنة 1982 وأحكام القانون رقم (9) لسنة 2019 في شأن تنظيم تبادل المعلومات الائتمانية ولائحته التنفيذية والقانون رقم 18 لسنة 2018 في شأن السجل التجاري ولائحته التنفيذية وجميع القوانين ذات الصلة ، وأية تعديلات تطرا على تلك القوانين والقرارات والضوابط الوزارية الصادرة أو التي ستصدر تنفيذا لهم دون اعتراض أو تحفظ وهذا إقرار وموافقة مني بذلك على ما ورد أعلاه .

توقيع العميل (Customer Signature)

التاريخ (Date): ...../...../..... .....

بيانات المستعلم (Enquirer information)

يقر المستعلم عند التوقيع على هذا النموذج بأنه قد إطلع على جميع بيانات ومستندات العميل المذكور أعلاه وتأكد من صحة البيانات الواردة فيها.

Upon signing this form, the person undertaking the inquiry acknowledges that they reviewed all of the above-mentioned customer data, documents and verified the accuracy of the data contained herein.

Name of the enquirer		**إسم الجهة طالبة الاستعلام**
Code of the enquirer		**رمز الجهة طالبة الاستعلام**
User Name (Enquirer)		**اسم المستخدم (المستعلم)**
User ID No. (Enquirer)		**رقم هوية المستخدم (المستعلم)**
User Signature (Enquirer)		**توقيع المستخدم (المستعلم)**
Enquirer entity Stamp		**الختم المعتمد للجهة طالبة الاستعلام**

تنويه هام : جميع البيانات الواردة في هذا الطلب تعتبر معلومات سرية وخاصة بالعميل المذكور أعلاه ، ويُحظر الإفصاح عن أياً منها ويلتزم المشترك بإعادة هذا النموذج الى شركة شبكة المعلومات الائتمانية عند استيفاء كافة البيانات الواردة فيه دون تقاعس أو تأخير أو نقص في تعبئة أي بيان ، وتحتفظ شركة شبكة المعلومات الائتمانية بكامل حقوقها القانونية في قبول أو رفض أي طلب غير مستوفي للشروط والبيانات الواردة فيه .

MPORTANT DISCLAIMER: All information contained in this application is confidential and specific to the above-mentioned customer. It is forbidden to disclose any thereof. The subscriber is obliged to return this orm to the Credit Information Network Company upon completing all the data contained therein without delay or shortage in filling any item. The Credit Information Network Company reserves all its legal rights to ccept or reject any application that does not meet the conditions and data contained therein.

Form No.	CS/002/19
Information Classification	Confidential